



## SÉANCE ORDINAIRE

LE MARDI 30 MARS 2010, à 20 h  
Bureau central, à L'Orignal

### - PROCÈS-VERBAL -

---

#### A - OUVERTURE DE LA SÉANCE ET APPEL NOMINAL

Le président du Conseil, M. Michel Pilon, ouvre la séance.

#### Présences :

#### CONSEILLÈRES, CONSEILLERS SCOLAIRES

- M. Michel Pilon, président
- M<sup>me</sup> Georgette Sauvé, vice-présidente
- M. André-Paul Lalonde
- M. Martial Levac
- M<sup>me</sup> Sergine Rachelle Myre-Bouchard
- M. Roger T. Villeneuve

#### ÉLÈVES-CONSEILLERS

- M. Christofer Hébert
- M. Jean-Philippe Vinette

#### MEMBRES DU PERSONNEL

- M<sup>me</sup> Céline Cadieux, directrice de l'éducation et secrétaire
- M. François Bertrand, surintendant des affaires et trésorier
- M<sup>me</sup> France D. Lamarche, surintendante de l'éducation
- M. Alain Martel, surintendant de l'éducation
- M. François Turpin, surintendant de l'éducation
- M<sup>me</sup> Johanne Côté, attachée de direction

#### PROCÈS-VERBALISTE

- M<sup>me</sup> Sylvie Lamarche, secrétaire de séance

#### Absences motivées :

- M. Roger Chartrand, conseiller scolaire
- M. Jean Lemay, conseiller scolaire

---

---

**Auditoire** : - M. Marc Lepage, président, AEFO, unité Est catholique

**B - PRIÈRE**

La vice-présidente du Conseil, M<sup>me</sup> Georgette Sauvé, récite une prière avant le début la réunion.

**C - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ET ABSENCES AUTORISÉES**

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 10-03-5771 :**

Proposé par : M<sup>me</sup> Georgette Sauvé  
Appuyé par : M. Roger T. Villeneuve

« Que l'ordre du jour soit approuvé, tel que présenté. »

Adoptée

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 10-03-5772 :**

Proposé par : M<sup>me</sup> Georgette Sauvé  
Appuyé par : M. Roger T. Villeneuve

« Que les absences motivées de messieurs Roger Chartrand et Jean Lemay, conseillers scolaires, soient autorisées. »

Adoptée

**D - QUESTIONS DES CONTRIBUABLES ET DÉLÉGATIONS - Aucune**

**E - RAPPORTS**

**(1) Président du Conseil**

Le président offre ses salutations aux personnes.

Il informe ensuite les membres que *La Corporation des services en éducation de l'Ontario*, en collaboration avec le ministère de l'Éducation, organise un symposium d'une journée à l'intention des conseillères et conseillers scolaires et des administrateurs scolaires, au sujet de la mise en oeuvre de la politique que chaque conseil doit adopter en vertu de la *Stratégie d'équité et d'éducation inclusive* et de la *Politique/Programmes N<sup>o</sup> 119*. Il ajoute que ce symposium a lieu à Toronto, le 17 juin 2010. Il précise que trois délégués du Conseil peuvent y assister, soit deux conseillères ou conseillers scolaires et un cadre administratif et ajoute que de plus amples informations seront disponibles sous peu.

## (2) Directrice de l'éducation et secrétaire

La directrice de l'éducation et secrétaire mentionne que le processus budgétaire pour l'année scolaire 2010-2011 est entamé et qu'elle a assisté à une Web-émission, en compagnie du surintendant des affaires et trésorier, concernant les subventions du Ministère.

Elle ajoute ensuite que le dossier du plan stratégique *Destination : 2012* progresse bien et qu'un rapport de cheminement sera présenté prochainement aux membres du Conseil.

Dans le cadre de la chronique « Célébrons nos succès », la directrice de l'éducation souligne le travail exceptionnel de deux enseignants à la retraite de l'École secondaire catholique Le Relais d'Alexandria, messieurs Denis Sauvé et Jean-Claude Larocque, qui publiaient, en ce 400<sup>e</sup> anniversaire de la présence française en Ontario, le premier d'une série de trois récits captivants sur les péripéties et les exploits d'Étienne Brûlé. Elle précise que ce livre s'adresse particulièrement à une clientèle masculine entre 14 et 18 ans, et ajoute qu'elle en a grandement apprécié la lecture.

La directrice de l'éducation mentionne ensuite que du 9 au 13 mars dernier, soixante élèves franco-ontariens des écoles secondaires de partout en Ontario étaient réunis à Queen's Park dans le cadre de la tenue du 4<sup>e</sup> *Parlement jeunesse francophone* de l'Ontario. Elle précise que parmi ce groupe, se trouvaient quatre élèves du CSDCEO, soit Christofer Hébert et Jean-Philippe Vinette, les deux élèves-conseillers, de même que Myriam Boulé de l'École secondaire catholique La Citadelle de Cornwall et Dominic Brisson de l'École secondaire catholique de Casselman et membre du Sénat des élèves. Elle informe les membres que pour l'occasion, Christofer Hébert a été élu Premier ministre de l'assemblée, par ses pairs.

## (3) Élèves-conseillers

L'élève-conseiller Christofer Hébert mentionne que les élèves-conseillers ont assisté à une rencontre du *Regroupement des élèves-conseillers franco-ontariens (RECFO)*, le vendredi 26 mars 2010. Il informe les membres de la possibilité de tenir l'Assemblée générale annuelle de ce regroupement pendant les prochains Jeux franco-ontariens, qui se dérouleront à l'École secondaire catholique L'Escale de Rockland, du 21 au 24 mai prochains.

L'élève-conseiller énumère ensuite les différents dossiers auxquels travaille présentement le *Sénat des élèves*, soit l'envoi d'une lettre aux différents organisateurs et organisatrices de tournois sportifs dans les écoles du Conseil, de même que l'étude d'un nouveau thème pastoral, pour la prochaine année scolaire.

**(3) Élèves-conseillers - (suite)**

L'élève-conseiller partage ensuite avec les membres les différentes activités qui se sont déroulées dans les écoles secondaires, depuis la dernière rencontre du Conseil.

Pour sa part, l'élève-conseiller Jean-Philippe Vinette informe les membres que la soirée cinéma organisée à l'École secondaire catholique L'Escale de Rockland, au cours de laquelle était présenté le film *J'ai tué ma mère*, fût un succès. Il ajoute que les présentations du spectacle *Showbizz* se sont bien déroulées et que les élèves de cette école ont pu assister à une pièce de théâtre dans le cadre des activités soulignant la fête de Pâques.

**F - DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS - Aucune**

**G - ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL  
(1) Séance ordinaire, 25 février 2010**

**RÉSOLUTION N° 10-03-5773 :**

Proposé par : M. Roger T. Villeneuve  
Appuyé par : M<sup>me</sup> Georgette Sauvé

« Que le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le jeudi 25 février 2010 soit approuvé, tel que présenté. »

Adoptée

**H - QUESTIONS DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL - Aucune**

**I - RAPPORTS DES COMITÉS  
(1) C.C.E.D., 18 février 2010**

**RÉSOLUTION N° 10-03-5774 :**

Proposé par : M<sup>me</sup> Georgette Sauvé  
Appuyé par : M. Martial Levac

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive et approuve le compte rendu de la réunion du *Comité consultatif pour l'enfance en difficulté*, tenue le 18 février 2010, tel que présenté. »

Adoptée

## **J - AFFAIRES TRAITANT DE FRANCOPHONIE ET DE CATHOLICITÉ**

### **(1) Année sacerdotale**

La directrice de l'éducation et secrétaire mentionne que le Pape Benoît XVI a proclamé l'Année sacerdotale, du 19 juin 2009 au 11 juin 2010, à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire de Saint-Jean-Marie Vianney, patron de tous les curés du monde. Elle précise que l'Année sacerdotale veut contribuer à promouvoir un engagement de renouveau intérieur de tous les prêtres, afin de rendre plus incisif et plus vigoureux leur témoignage évangélique dans le monde d'aujourd'hui. La directrice de l'éducation informe les membres que parmi les activités qui seront tenues pour souligner cette année spéciale, il y en a une où les écoles délégueront un élève qui fera lecture d'un message à l'une des messes du dimanche, ou le samedi le cas échéant, pour remercier le clergé de son appui à l'éducation catholique.

En poursuivant sur le même sujet, le président informe ses collègues des dates à réserver à leur agenda en prévision de rencontres avec des membres du clergé des différentes paroisses qui desservent les écoles du CSDCEO.

### **(2) Le CSDCEO célèbre la Francophonie**

La directrice de l'éducation mentionne que la fierté franco-ontarienne était à son apogée le samedi 27 mars dernier, à Embrun, dans le cadre de la 12<sup>e</sup> édition du Banquet de la francophonie de Prescott-Russell. Elle ajoute que le CSDCEO était à l'honneur cette soirée-là, puisque parmi les récipiendaires, l'élève-conseiller Jean-Philippe Vinette, ainsi qu'une ancienne élève-conseillère, Jacynthe Picard, se sont vu décerner le *Prix Jeunesse Thomas-Godefroy*.

### **(3) Chemin de croix à l'École secondaire catholique La Citadelle**

La directrice de l'éducation informe les membres que dans le cadre du Vendredi saint, les élèves de l'École secondaire La Citadelle de Cornwall présenteront un chemin de croix dont la personnification est appréciée par un vaste auditoire. Elle rappelle que cette présentation est devenue une tradition pour cette école.

## **RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 10-03-5775 :**

Proposé par : M<sup>me</sup> Georgette Sauvé

Appuyé par : M. Roger T. Villeneuve

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport verbal de la directrice de l'éducation et secrétaire portant sur les affaires traitant de francophonie et de catholicité. »

Adoptée

---

---

**K - ÉTUDES DES RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION**

**(1) Élections de deux élèves-conseillers ou élèves-conseillères**

La directrice de l'éducation et secrétaire informe les membres du processus suivi menant à l'élection de deux élèves-conseillers ou élèves-conseillères pour l'année scolaire 2010-2011.

Elle souligne la qualité des candidats et des candidates qui se sont présentés pour combler ces postes.

La directrice de l'éducation annonce que Rebecca Bradley, élève de 11<sup>e</sup> année de l'École secondaire catholique régionale de Hawkesbury et Cédrik Ladouceur, élève de 12<sup>e</sup> année de l'École secondaire catholique La Citadelle de Cornwall ont été élus élève-conseillère et élève-conseiller pour l'année scolaire 2010-2011.

En terminant, la directrice de l'éducation remercie les deux élèves-conseillers actuels d'avoir participé activement au processus d'élection de leurs successeurs.

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 10-03-5776 :**

Proposé par : M. Martial Levac  
Appuyé par : M. Roger T. Villeneuve

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport DE-01-10, présenté par la directrice de l'éducation et secrétaire, portant sur le processus de sélection et le résultat des élections d'un élève-conseiller et d'une élève-conseillère pour l'année scolaire 2010-2011. »

Adoptée

**(2) Financement à long terme -  
Règlement administratif numéro LPA III-2/Rockland II - 2010**

Le surintendant des affaires et trésorier présente son rapport joint à l'ordre du jour.

**RÉSOLUTION N<sup>o</sup> 10-03-5777 :**

Proposé par : M. Roger T. Villeneuve  
Appuyé par : M<sup>me</sup> Georgette Sauvé

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien approuve le règlement administratif numéro LPA III-2/Rockland II, autorisant un prêt de l'Office ontarien de financement d'un capital de 5 047 708 \$, aux termes d'un contrat de prêt conclu en vertu de l'article 12 du *Règlement de l'Ontario 466/97*. »

Adoptée

---

---

**(3) Élection scolaire d'octobre 2010**

La directrice de l'éducation et secrétaire présente son rapport joint à l'ordre du jour, traitant de la détermination et de la répartition des conseillers et conseillères scolaires, pour la prochaine élection.

Elle précise qu'à la suite de la modification du *Règlement 412/00* survenue le 26 février 2010, les conseils scolaires peuvent conserver le même nombre de membres à élire qu'à l'élection scolaire de 2006. Elle ajoute qu'ayant le même nombre de membres à élire, la répartition des conseillers et conseillères scolaires va demeurer la même qu'en 2006.

Un membre note la diminution constante du nombre d'électeurs catholiques français.

**RÉSOLUTION N° 10-03-5778 :**

Proposé par : M. Roger T. Villeneuve  
Appuyé par : M<sup>me</sup> Sergine Rachelle Myre-Bouchard

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport DE-02-10, portant sur l'élection scolaire de 2010. »

Adoptée

**RÉSOLUTION N° 10-03-5779 :**

Proposé par : M. Roger T. Villeneuve  
Appuyé par : M<sup>me</sup> Sergine Rachelle Myre-Bouchard

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien ne désigne pas de municipalité située dans son territoire de compétence comme municipalité à faible population conformément à l'article 4(1)b du *Règlement 412/00 de l'Ontario*. »

Adoptée

**RÉSOLUTION N° 10-03-5780 :**

Proposé par : M. Roger T. Villeneuve  
Appuyé par : M<sup>me</sup> Sergine Rachelle Myre-Bouchard

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien conserve le même nombre de conseillers et de conseillères scolaires établi pour l'élection de 2006, en vue de l'élection scolaire de 2010, soit 8 membres, en vertu du *Règlement 412/00*, modifié par le gouvernement de l'Ontario, le 26 février 2010. »

Adoptée

---

---

**(3) Élection scolaire d'octobre 2010 - (suite)**

**RÉSOLUTION N° 10-03-5781 :**

Proposé par : M. Roger T. Villeneuve

Appuyé par : M<sup>me</sup> Sergine Rachel Myre-Bouchard

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien maintienne la même répartition des membres à élire qu'à l'élection de 2006, en vue de l'élection de 2010, conformément au *Règlement 412/00 de l'Ontario*. »

Adoptée

**(4) Prévisions des effectifs au palier élémentaire pour l'année scolaire 2010-2011**

Le surintendant de l'éducation Alain Martel présente aux membres les prévisions des effectifs, de même que l'allocation du personnel enseignant au palier élémentaire pour l'année scolaire 2010-2011, élaborée en collaboration avec les personnes à la direction des écoles. Il passe ensuite en revue les deux annexes résumant ces données pour chacune des écoles du Conseil, au palier élémentaire.

Un membre souligne les données de l'École élémentaire catholique Curé-Labrosse, en ce qui concerne le nombre pondéré d'élèves inscrits à la maternelle. Elle indique ensuite le nombre d'inscriptions constamment à la hausse à l'École élémentaire catholique Saint-Jean-Baptiste de L'Orignal. Finalement, elle mentionne avoir visité le site de construction à l'École élémentaire catholique Saint-Grégoire de Vankleek Hill et souligne être impressionnée par les travaux qui s'y déroulent. En terminant, cette personne demande à l'administration de prendre en considération tous les facteurs au moment de la dotation du personnel enseignant.

Un autre membre note la prévision des inscriptions pour différentes écoles et les commente.

**RÉSOLUTION N° 10-03-5782 :**

Proposé par : M<sup>me</sup> Georgette Sauvé

Appuyé par : M. Roger T. Villeneuve

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien approuve le placement des élèves et du personnel enseignant des écoles élémentaires et des pavillons intermédiaires pour l'année scolaire 2010-2011, tel que présenté dans le rapport SEAM-10-09. »

Adoptée

**(5) Dotation pour les écoles secondaires - année scolaire 2010-2011**

Le surintendant de l'éducation Alain Martel présente son rapport joint à l'ordre du jour, traitant de la dotation du personnel enseignant pour les écoles secondaires, élaborée en collaboration avec les personnes à la direction des écoles.

Il ajoute que la dotation respecte les paramètres fixés par le ministère de l'Éducation avec un ratio maître/élèves de l'ordre de 1/22.

**RÉSOLUTION N° 10-03-5783 :**

Proposé par : M<sup>me</sup> Sergine Rachelle Myre-Bouchard  
Appuyé par : M. Roger T. Villeneuve

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien approuve le déploiement du personnel enseignant au palier secondaire pour l'année scolaire 2010-2011, tel que présenté. »

Adoptée

**(6) Ratification des comptes et factures**

**RÉSOLUTION N° 10-03-5784 :**

Proposé par : M<sup>me</sup> Georgette Sauvé  
Appuyé par : M. Roger T. Villeneuve

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien ratifie le paiement des comptes au montant de 5 875 962,93 \$ et les transactions bancaires au montant de 12 616 866,91 \$ pour un total de 18 492 829,84 \$ pour le mois de février 2010, tel que présenté. »

Adoptée

Avant que le surintendant des affaires et trésorier ne débute la première présentation des délibérations budgétaires, le président distribue et commente les documents suivants :

- lettre de l'AFOCSC aux membres du *Comité législatif permanent sur les politiques sociales*, concernant le projet de loi 242 (projet PAJE);
- tableau des suivis de la rencontre de l'AFOCSC des 25 et 26 mars 2010.

Le président demande aux membres de prendre connaissance de ces documents, en prévision de l'AGA de l'AFOCSC qui se tiendra à la fin du mois d'avril, à Cornwall.

---

---

**RÉSOLUTION N° 10-03-5785 :**

Proposé par : M<sup>me</sup> Georgette Sauvé  
Appuyé par : M. Roger T. Villeneuve

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport verbal du président du Conseil, portant sur différents dossiers traités par l'AFOCSC. »

Adoptée

**(7) Délibérations budgétaires**

Le surintendant des affaires et trésorier débute la première d'une série de présentations concernant l'élaboration du budget pour l'année scolaire 2010-2011.

Le conseiller scolaire Roger T. Villeneuve quitte la salle, à compter de 21 h 25.

Le surintendant des affaires et trésorier informe les membres de la Note de service 2010 : B5 reçue du ministère de l'Éducation, qui donne les grandes lignes du financement de l'éducation pour 2010-2011. À la lumière des informations qui se trouvent dans cette note, le surintendant des affaires explique ensuite les particularités du financement du Conseil et la façon dont cela affectera le budget pour la prochaine année scolaire. Il énumère, entre autres, les différentes enveloppes budgétaires qui seront affectées par des augmentations ou des réductions de subvention.

En ce qui concerne le transport scolaire, le surintendant des affaires et trésorier mentionne que l'examen de l'efficacité et de l'efficience, originalement prévu au deuxième trimestre de 2010, est repoussé à une date ultérieure, afin d'être prêts pour cet exercice et d'obtenir la meilleure évaluation possible.

En réponse à la question d'un membre, le surintendant des affaires et trésorier mentionne que le règlement de subventions pour les besoins des élèves du ministère de l'Éducation devrait être disponible vers la mi-avril.

**RÉSOLUTION N° 10-03-5786 :**

Proposé par : M<sup>me</sup> Georgette Sauvé  
Appuyé par : M. Martial Levac

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive la première présentation du surintendant des affaires et trésorier, François Bertrand, portant sur les prévisions budgétaires pour l'année scolaire 2010-2011 . »

Adoptée

**L - AFFAIRES COURANTES**

**(1) AFOCSC**

Le président informe ses collègues des dossiers principaux présentement traités par l'AFOCSC, dont une augmentation de la cotisation à cette association qui n'en a pas eu depuis 5 ans.

La directrice de l'éducation et secrétaire mentionne une rencontre avec le député provincial, monsieur Jean-Marc Lalonde, le vendredi 26 mars 2010, au cours de laquelle le dossier concernant les défis que représente le programme PAJE pour les conseils scolaires francophones, a été abordé.

**M - AVIS DE PROPOSITIONS - Aucune**

**N - RAPPORT DES MEMBRES DU CONSEIL**

Un membre informe ses collègues qu'au cours de récents déplacements, elle a eu la chance de visiter la ville d'Ave Maria, en Floride. Elle précise que cette ville, récemment construite, est entièrement catholique.

Ce même membre informe ensuite ses collègues de la nomination de Monseigneur Pedro López Quintana, en tant que nouveau Nonce apostolique au Canada.

**O - PÉRIODE DE QUESTIONS (membres du Conseil) - Aucune**

**P - RENSEIGNEMENTS ET COMMUNICATIONS**

**RÉSOLUTION N° 10-03-5787 :**

Proposé par : M<sup>me</sup> Georgette Sauvé

Appuyé par : M. Martial Levac

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive les pièces présentées sous la rubrique des renseignements et communications qui suivent :

1. MÉO
  - 1.1 Correspondance de la Ministre de l'Éducation
    - a) Lettre de remerciement
    - b) Lettre portant sur le taux d'obtention de diplôme d'études secondaires en Ontario
  - 1.2 Communiqué
    - a) *Créer de nouvelles places d'apprentissage pour nos plus jeunes élèves*
2. Du Cabinet du Premier ministre - communiqué
  - a) *Le taux de remise de diplôme est à nouveau à la hausse en Ontario*

---

---

**P - RENSEIGNEMENTS ET COMMUNICATIONS - (suite)**

3. Du Conseil scolaire - communiqué
  - a) *L'École secondaire catholique La Citadelle se distingue en province !*
  - b) *Deux élèves du CSDCEO à l'honneur au Banquet de la francophonie*
4. Autres
  - 4.1 Calendrier des réunions
  - 4.2 Sommaire des soumissions reçues
    - a) Travaux de réaménagement phase 3A à l'ÉSC L'Escale, Rockland
    - b) Addition phase 3B à l'ÉSC L'Escale, Rockland
  - 4.3 *Du Conseil scolaire public Grand Nord de l'Ontario - lettre portant sur la contestation de la suspension des admissions au Programme Arts d'expression. »*

Adoptée

**Q - RENSEIGNEMENTS ET COMMUNICATIONS EN CIRCULATION -** Aucun ajout

**R - SÉANCE À HUIS CLOS**  
*Discussion de la séance à huis clos : pages 59 à 63.*

**S - RAPPORT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS**

**RÉSOLUTION N° 10-03-5788 :**

Proposé par : M<sup>me</sup> Georgette Sauvé  
Appuyé par : M<sup>me</sup> Sergine Rachelle Myre-Bouchard

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien entérine la résolution suivante adoptée à huis clos et qui se lit comme suit :

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le Rapport sur le personnel RH-2010-03. ». »

Adoptée

**T - LEVÉE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée, à compter de 22 h 10.

---

M. Michel Pilon, président

---

M<sup>me</sup> Céline Cadieux, secrétaire